

FAR TOOLS®



CS 17

Professional Machine

FR	Sableuse aérogommeuse (Notice originale)
EN	Mobile sandblaster (Original manual translation)
DE	Mobiler Sandstrahler (Übersetzung aus dem Original-Anleitung)
ES	Chorro de arena móvil (Traducción del manual de instrucciones originale)
IT	Sabbiatrica mobile (Traduzione dell'avvertenza originale)
PT	Jateador de areia móvel (Tradução do livro de instruções original)
NL	Mobiele zandstraler (Vertaling van de originele instructies)
EL	Κινητό αμμοβολή (Αρχικές οδηγίες)
PL	Mobilna piaskarka (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)
FI	Siirrettävä hiekkapuhallus (Käännös alkuperäisestä ohjeet)
SV	Mobil sandbläster (Översättning från originalinstruktioner)
BG	Мобилна пясъкоструйка (Превод на оригиналната инструкция)
DA	Mobil sandblæser (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)
RO	Sablator mobil (Traducere din instrucțiunile originale)
RU	Мобильный пескоструйный аппарат (Перевод с оригинальной инструкции)
TR	Mobil kumlama makinesi (Orijinal talimatlar çeviri)
CS	Mobilní pískovač (Překlad z originálního návodu)
SK	Mobilný pieskovač (Preklad z originálneho návodu)
HE	נתב שמלי (חותבן אריח שמלי גום שמלי (מדרך מקורי) מתו חול נייד)
AR	(تيلس آل تاجيل عتلا نم قم يرتلا) لوم حملا يلجرلا فظنملا
HU	Mobil homokfúvó (Fordítás az eredeti utasítások)
SL	Mobilni peskalnik (Prevod iz izvirnih navodil)
ET	Mobiilne liivaprits (Tõlge originaal juhiseid)
LV	Mobilais smilšu strūkla (Tulkojumā no instrukcijas oriģināvalodā)
LT	Mobilus smėlio pūtiklis (Vertimas iš originalių instrukcijas)
HR	Mobilni uređaj za pjeskarenje (Prijevod prema originalne upute)



© FAR GROUP EUROPE

115100-A-20230824



fartools.com



10 min

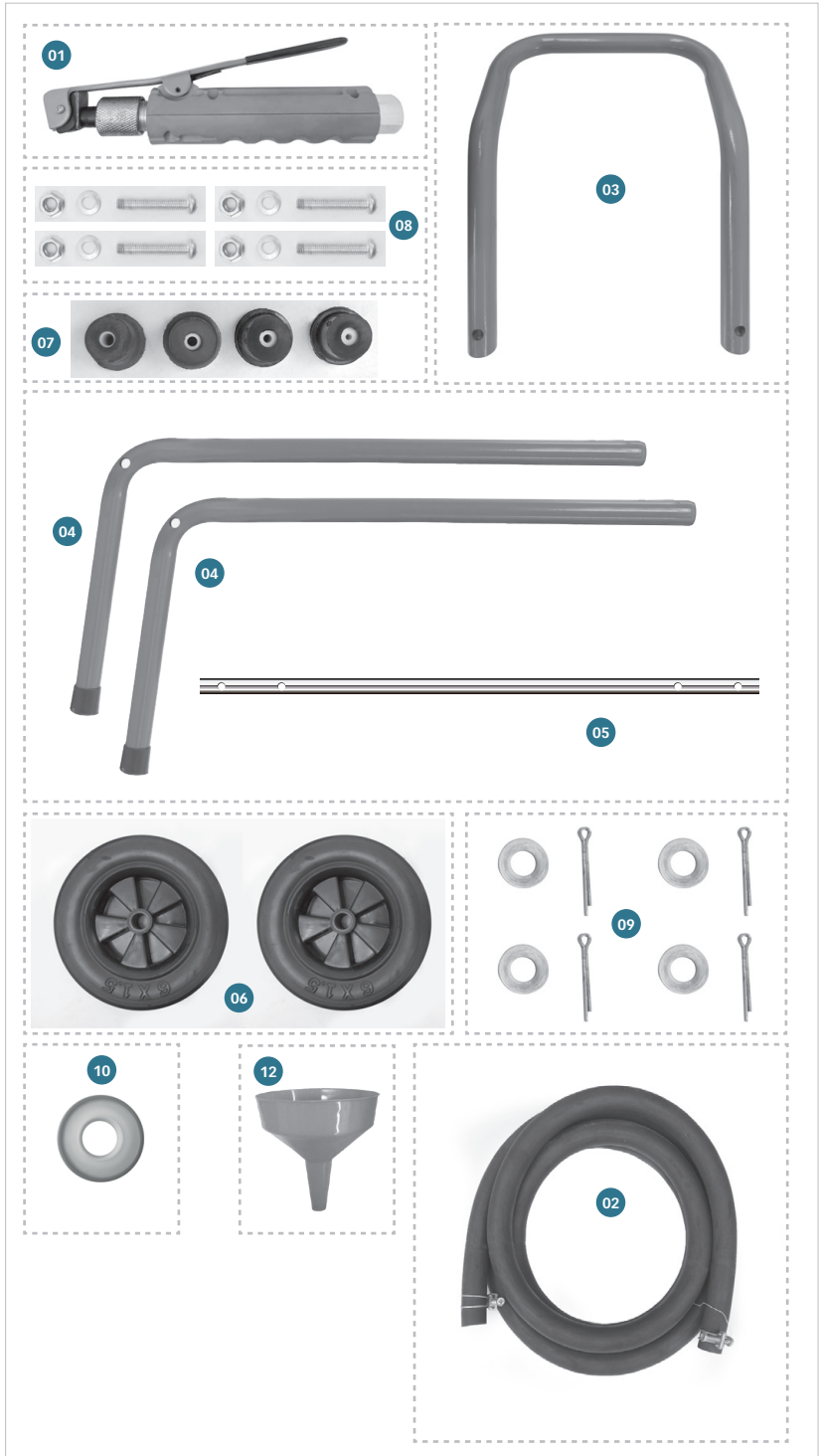
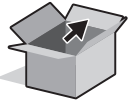
Description et
repérage des organes
de la machine
Description and
location of machine
parts

A



Contenu du carton
Contents of box

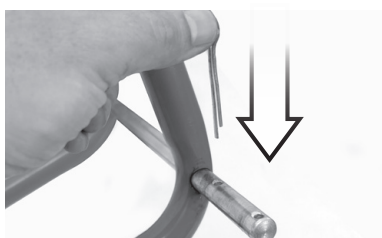
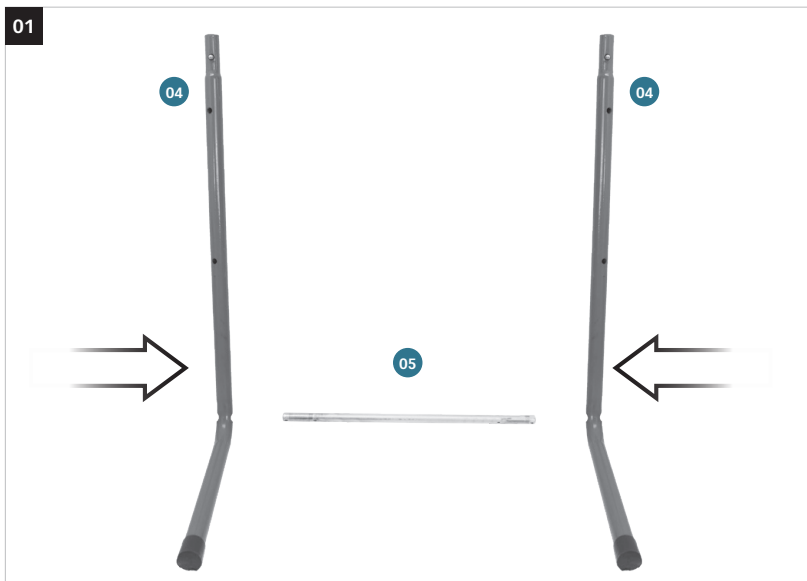
B



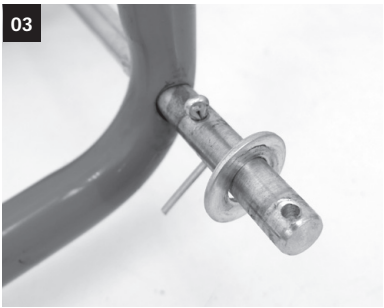
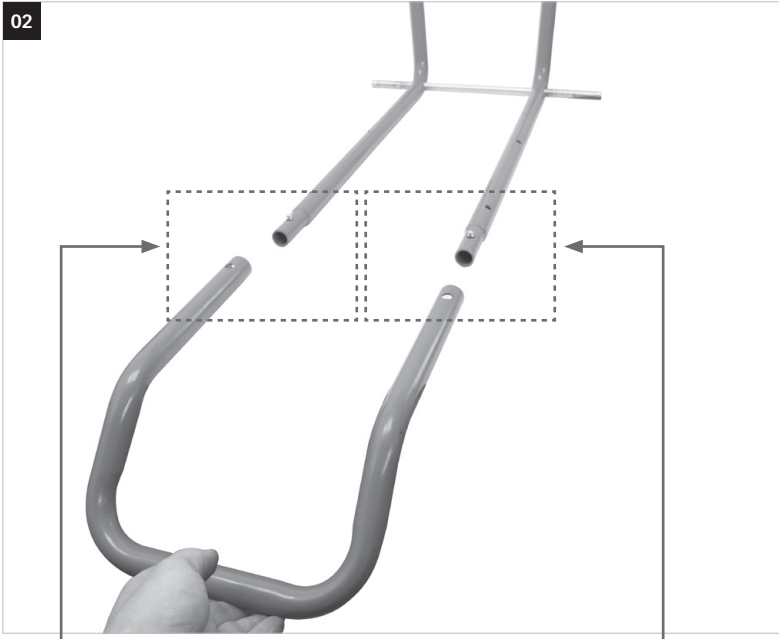
C



01



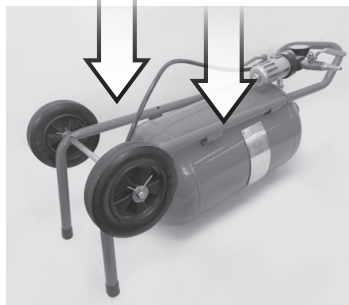
C



Assemblage de la machine
Assembly of the machine

C

04



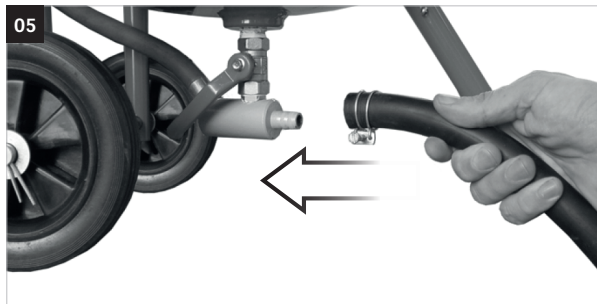
08



02



05



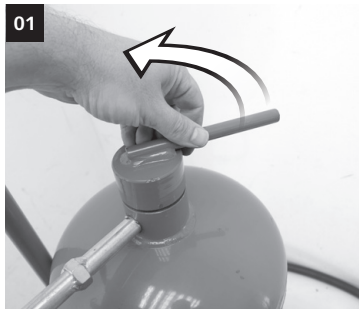
Assemblage de la machine
Assembly of the machine

C



Fonctionnalité de la machine
Functions of the machine

D



Ouvrir le réservoir au dessus de la cuve, puis verser l'abrasif à l'intérieur

Open de tank boven de tank en giet het schuurmiddel erin

Abra el tanque encima del tanque, luego vierta el abrasivo en el interior.

Abra o tanque acima do tanque e despeje o abrasivo dentro

Aprire il serbatoio sopra il serbatoio, quindi versare l'abrasivo all'interno

Open the tank above the tank, then pour the abrasive inside



Abrasif non livré
Abrasive not delivered

D



Ne remplissez pas le réservoir à plus des $\frac{3}{4}$.

Si l'humidité dans votre région est de 90 % ou plus, ne remplissez le réservoir qu'à moitié et vérifiez le piège à eau plus fréquemment.

Vervang het reservoir niet meer dan $\frac{3}{4}$.

Als de luchtvochtigheid in uw regio meer dan 90% bedraagt, hoeft u het reservoir niet te vervullen en de hoeveelheid water vaker te verifiëren.

Ne remplissez pas le réservoir à plus des $\frac{3}{4}$.

Si la humedad en su región es superior al 90 % o más, no rellene el depósito con humedad y verifique el agua con más frecuencia.

Não encha o reservatório mais de $\frac{3}{4}$.

Se a humidade na sua região for superior a 90% ou mais, não encha o reservatório com mais frequência e verifique a quantidade de água com mais frequência.

Non riempire il serbatoio oltre $\frac{3}{4}$.

Se l'umidità nella tua regione è del 90% o più, non riempire il serbatoio quanto più e verificare frequentemente il contenitore con acqua.

Do not fill the tank more than $\frac{3}{4}$ full.

If humidity in your region is 90% or more, only fill the tank $\frac{1}{2}$ full and check the water trap more frequently.

Pour éviter le colmatage, assurez-vous que l'abrasif que vous utilisez est sec.

Bien que vous puissiez réutiliser un abrasif, n'oubliez pas que les grains/matériaux abrasifs s'usent. Après utilisation, l'abrasif devient plus lisse et plus rond, réduisant ainsi son efficacité.

Zorg ervoor dat het schuurmiddel dat u gebruikt droog is om verstopping te voorkomen.

Hoewel u een schuurmiddel kunt hergebruiken, moet u er rekening mee houden dat schuurkorrels/materialen verslijten. Na gebruik wordt het schuurmiddel gladder en rond, waardoor de effectiviteit ervan afneemt.

Para evitar obstrucciones, asegúrese de que el abrasivo que utilice esté seco.

Aunque puede reutilizar un abrasivo, recuerde que los granos/materiales abrasivos se desgastan. Después de su uso, el abrasivo se vuelve más suave y redondo, reduciendo su eficacia.

Para evitar entupimientos, certifique-se de que o abrasivo usado esteja seco.

Embora você possa reutilizar um abrasivo, lembre-se de que os grãos/materiais abrasivos se desgastam. Após o uso, o abrasivo fica mais liso e redondo, reduzindo sua eficácia.

Per evitare intasamenti, assicurati che l'abrasivo che utilizzi sia asciutto.

Sebbene sia possibile riutilizzare un abrasivo, ricordare che i grani/materiali abrasivi si usurano. Dopo l'uso l'abrasivo diventa più liscio e rotondo, riducendone l'efficacia.

To prevent clogging, ensure that the abrasive you use is dry.

While you may re-use abrasive, remember that abrasive grit/material does wear out. After use, abrasive becomes smoother and rounder, thus reducing its effectiveness.

Utiliser un compresseur d'une capacité de 100 litres minimum

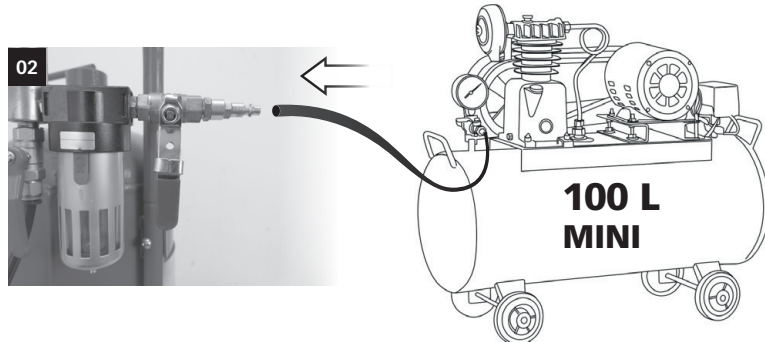
Gebruik een compressor met een minimale capaciteit van 100 liter

Utilice un compresor con una capacidad mínima de 100 litros.

Utilize um compressor com capacidade mínima de 100 litros

Utilizzare un compressore con una capacità minima di 100 litri

Use a compressor with a minimum capacity of 100 liters



D

11



• Porter un équipement de protection complet en tous temps (masque, lunettes, gants, cagoule) = Chargement de l'abrasif, utilisation de l'appareil et nettoyage.

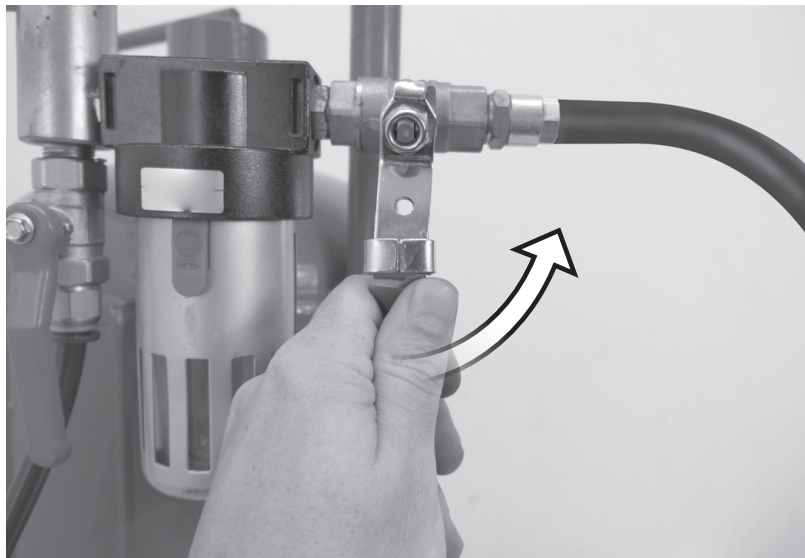
• Draag te allen tijde een volledige beschermingsuitrusting (masker, bril, handschoenen, capuchon) = Schuurmiddel laden, apparaat gebruiken en reinigen.

• Llevar en todo momento equipo de protección completo (mascarilla, gafas, guantes, capucha) = Carga del abrasivo, uso del dispositivo y limpieza.

• Use sempre equipamento de proteção completo (máscara, óculos, luvas, capuz) = Carregamento do abrasivo, utilização do aparelho e limpeza.

• Indossare sempre l'equipaggiamento protettivo completo (maschera, occhiali, guanti, cappuccio) = Caricamento dell'abrasivo, utilizzo dell'apparecchio e pulizia.

• Wear complete protective equipment at all times (mask, glasses, gloves, hood) = Loading the abrasive, using the device and cleaning.



Démarrer le compresseur. La cuve va alors commencer à se pressuriser
Testez la soupape de sécurité (1) en tirant sur la soupape comme indiqué sur photo ci-dessous. L'air sifflera lorsque la valve sera tirée.

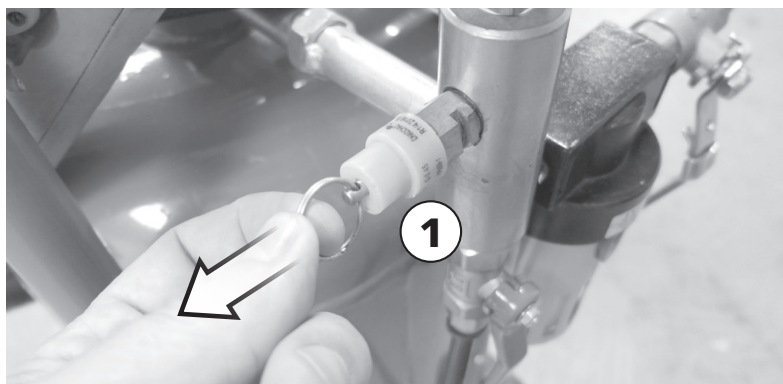
Start de compressor. De tank begint dan onder druk te komen
Test de veiligheidsklep door (1) aan de klep te trekken zoals weergegeven in de onderstaande foto. De lucht zal sissen als aan de klep wordt getrokken.

Arranque el compresor. Entonces el tanque comenzará a presurizarse.
Pruebe la válvula de seguridad (1) tirando de la válvula como se muestra en la foto a continuación. El aire silbará cuando se tire de la válvula.

Ligue o compressor. O tanque começará então a pressurizar
Teste a válvula de segurança (1) puxando-a conforme mostrado na foto abaixo. O ar irá assobiar quando a válvula for puxada.

Avviare il compressore. Il serbatoio inizierà quindi a pressurizzare
Testare la valvola di sicurezza (1) tirandola come mostrato nella foto sotto. L'aria fischierà quando la valvola viene tirata.

Start the compressor. The tank will then begin to pressurize
Test the safety valve (1) by pulling the valve as shown in the photo below. Air will hiss when the valve is pulled.



D

11



- Porter un équipement de protection complet en tous temps (masque, lunettes, gants, capote) = Chargement de l'abrasif, utilisation de l'appareil et nettoyage.

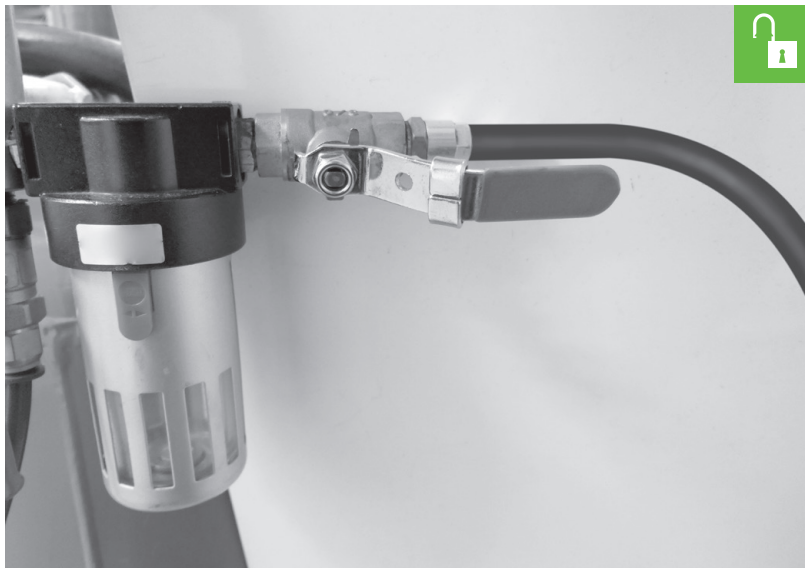
- Draag te allen tijde een volledige beschermingsuitrusting (masker, bril, handschoenen, capuchon) = Schuurmiddel laden, apparaat gebruiken en reinigen.

- Llevar en todo momento equipo de protección completo (mascarilla, gafas, guantes, capucha) = Carga del abrasivo, uso del dispositivo y limpieza.

- Use sempre equipamento de proteção completo (máscara, óculos, luvas, capuz) = Carregamento do abrasivo, utilização do aparelho e limpeza.

- Indossare sempre l'equipaggiamento protettivo completo (maschera, occhiali, guanti, cappuccio) = Caricamento dell'abrasivo, utilizzo dell'apparecchio e pulizia.

- Wear complete protective equipment at all times (mask, glasses, gloves, hood) = Loading the abrasive, using the device and cleaning.



Vérifiez s'il y a des fuites au niveau du bouchon de remplissage et le long de tous les tuyaux et raccords à mesure que le système se met sous pression. Si des fuites sont observées, relâchez la pression du réservoir et réparez immédiatement les fuites. Appuyez et maintenez la vanne de sécurité (2) jusqu'à ce que de l'air la traverse. Avec la gâchette de sécurité ouverte, ouvrez lentement la vanne de commande d'abrasif jusqu'à ce que le matériau abrasif commence à s'écouler de la gâchette de sécurité (3)

Controleer op lekken bij de vulpomp en langs alle leidingen en fittingen terwijl het systeem druk opbouwt. Als er lekkages worden waargenomen, ontlast dan de tankdruk en repareer de lekkages onmiddellijk.

Houd het veiligheidsventiel (2) ingedrukt totdat er lucht doorheen stroomt. Terwijl de veiligheidstrekker open is, opent u langzaam de schuurmiddelregelklep totdat schurend materiaal uit de veiligheidstrekker (3) begint te stromen

Verifique si hay fugas en la tapa de llenado y a lo largo de todas las tuberías y accesorios a medida que el sistema genera presión. Si se observan fugas, libere la presión del tanque y repare las fugas inmediatamente.

Mantenga presionada la válvula de seguridad (2) hasta que fluya aire a través de ella. Con el gatillo de seguridad abierto, abra lentamente la válvula de control de abrasivo (3) hasta que el material abrasivo comience a fluir desde el gatillo de seguridad.

Verifique se há vazamentos na tampa de abastecimento e ao longo de todos os tubos e conexões à medida que o sistema aumenta a pressão. Se forem observados vazamentos, alivie a pressão do tanque e repare os vazamentos imediatamente.

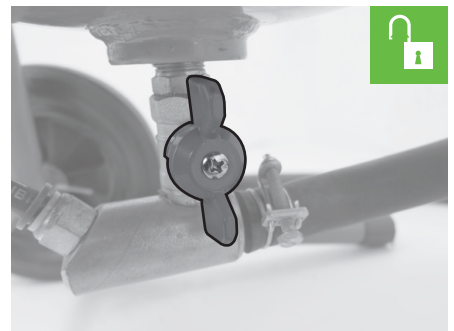
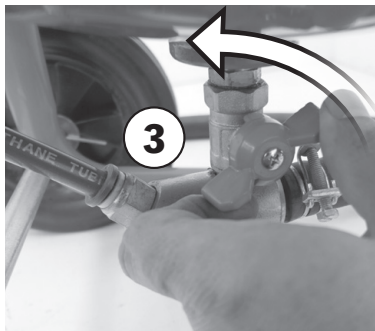
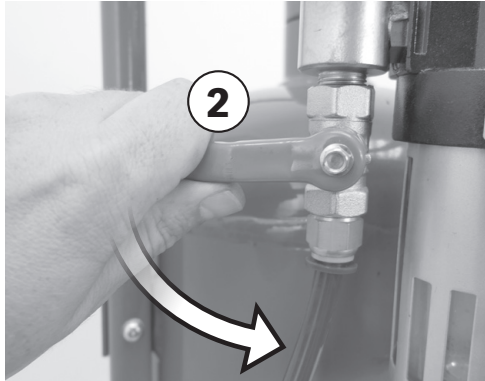
Pressione e segure a válvula de segurança (2) até que o ar flua através dela. Com o gatilho de segurança aberto, abra lentamente a válvula de controle de abrasivo (3) até que o material abrasivo comece a fluir do gatilho de segurança

Controllare eventuali perdite sul tappo di riempimento e lungo tutti i tubi e i raccordi mentre il sistema aumenta la pressione. Se si notano perdite, scaricare la pressione del serbatoio e riparare immediatamente le perdite.

Tenere premuta la valvola di sicurezza (2) finché l'aria non fluisce attraverso di essa. Con la leva di sicurezza aperta, aprire lentamente la valvola di controllo dell'abrasivo (3) finché il materiale abrasivo non inizia a fuoriuscire dalla leva di sicurezza

Check for leaks at the fill cap and along all pipes and fittings as the system builds pressure. If leaks are observed, relieve tank pressure and repair leaks immediately.

Press and hold the safety valve (2) until air flows through it. With the safety trigger open, slowly open the abrasive control valve (3) until abrasive material begins to flow from the safety trigger



Ajustez progressivement la vanne de commande d'abrasif (3) jusqu'à ce que la quantité souhaitée de matériau abrasif s'écoule à travers la gâchette de sécurité.

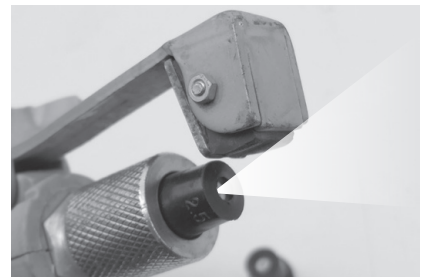
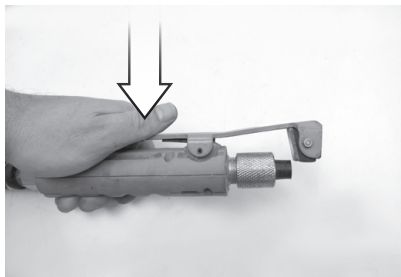
Stel het schuurmiddelregelventiel geleidelijk af totdat de gewenste hoeveelheid schuurmateriaal door de veiligheidstrekker stroomt.

Ajuste gradualmente la válvula de control de abrasivo (3) o hasta que la cantidad deseada de material abrasivo fluya a través del gatillo de seguridad.

Ajuste gradualmente a válvula de controle de abrasivo (3) até que a quantidade desejada de material abrasivo flua através do gatilho de segurança.

Regolare gradualmente la valvola di controllo dell'abrasivo (3) finché la quantità desiderata di materiale abrasivo non scorre attraverso il grilletto di sicurezza.

Gradually adjust the abrasive control valve (3) until the desired amount of abrasive material flows through the safety trigger.





Veillez à ce que la pression de sortie de l'air n'excède pas 8 bars

Zorg ervoor dat de luchttuitlafdruk niet hoger is dan 8 bar
Asegúrese de que la presión de salida del aire no supere los 8 bares.
Certifique-se de que a pressão de saída de ar não exceda 8 bar
Assicurarsi che la pressione dell'aria in uscita non superi gli 8 bar
Make sure that the air outlet pressure does not exceed 8 bars



Pression de travail :
entre 3 et 4 bars

Werkdruk: tussen 3
en 4 bar

Presión de trabajo:
entre 3 y 4 bares

Pressão de trabalho:
entre 3 e 4
bares

Pressione di esercizio:
tra 3 e 4 bar

Working pressure:
between 3 and 4
bars

Arrêt du sablage : Tout en continuant à appuyer sur la gâchette, tournez la vanne de commande d'abrasif en position fermée.

Appuyez et maintenez la gâchette pour expulser tout matériau abrasif restant du tuyau abrasif. Lorsque vous remarquez que seul de l'air sort du pistolet vous pouvez arrêter le débit en relâchant la gâchette. Cela vous assure une purge complète du tuyau et du pistolet.

TOUJOURS nettoyer soigneusement le pistolet après utilisation.
Une fois tout l'abrasif purge, vous pouvez fermer l'arrivée d'air
Assurez-vous que le robinet est ouvert; pointez le pistolet dans une direction sûre.
Appuyez sur la gâchette jusqu'à ce que l'air cesse de circuler et que le manomètre indique « 0 ».
Débranchez le tuyau d'alimentation en air de la vanne d'alimentation.

Stoppen met zandstralen: Terwijl u de trekker ingedrukt blijft houden, draait u de straalmiddelregelklep naar de gesloten stand.

Houd de trekker ingedrukt om eventueel achtergebleven schuurmateriaal uit de schuurbuis te verwijderen. Wanneer u merkt dat er alleen maar lucht uit het pistool komt, kunt u de stroom stoppen door de trekker los te laten. Dit garandeert een volledige zuivering van de slang en het pistool.

Maak het pistool **ALTIJD** grondig schoon na gebruik.
Zodra al het schuurmiddel is verwijderd, kun je u de luchttoevoer sluiten.
Zorg ervoor dat de kraan openstaat; richt het pistool in een veilige richting.
Haal de trekker over totdat de lucht niet meer stroomt en de manometer "0" aangeeft.
Koppel de luchttoevoerslang los van de toevoerklep.

Detener el chorro de arena: mientras continúa apretando el gatillo, gire la válvula de control del abrasivo a la posición cerrada.

Mantenga presionado el gatillo para expulsar cualquier material abrasivo restante del tubo abrasivo. Cuando notes que solo sale aire de la pistola, puedes detener el flujo soltando el gatillo. Esto asegura una purga completa de la manguera y la pistola.

SIEMPRE limpie a fondo la pistola después de su uso.
Una vez que se haya purgado todo el abrasivo, puede cerrar el suministro de aire.
Asegúrese de que el grifo esté abierto; apunte el arma en una dirección segura.
Apriete el gatillo hasta que el aire deje de fluir y el manómetro indique «0».
Desconecte la manguera de suministro de aire de la válvula de suministro.

Parando o jato de areia: Enquanto continua a apertar o gatilho, gire a válvula de controle do abrasivo para a posição fechada.

Pressione e segure o gatilho para expelir qualquer material abrasivo restante do tubo abrasivo. Quando você notar que apenas ar está saindo da arma, você pode interromper o fluxo soltando o gatilho. Isto garante a purga completa da mangueira e da pistola.

SEMPRE limpe bem a arma após o uso.
Depois que todo o abrasivo tiver sido purgado, você poderá fechar o suprimento de ar.
Certifique-se de que a torneira esteja aberta; aponte a arma para uma direção segura.
Puxe o gatilho até que o ar pare de fluir e o manômetro indique "0".
Desconecte a mangueira de abastecimento de ar da válvula de abastecimento.

Interruzione della sabbatura: continuando a premere il grilletto, ruotare la valvola di controllo dell'abrasivo in posizione chiusa.

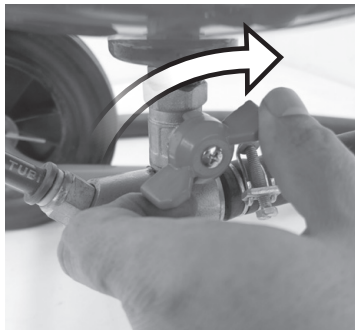
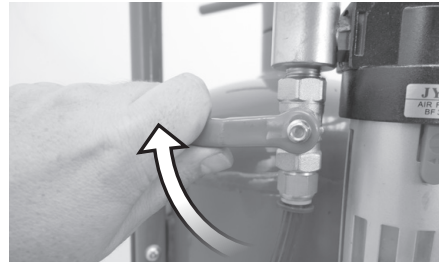
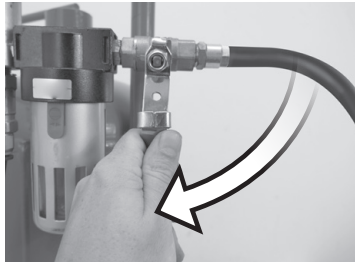
Tenere premuto il grilletto per espellere eventuali residui di materiale abrasivo dal tubo abrasivo. Quando noti che dalla pistola esce solo aria puoi interrompere il flusso rilasciando il grilletto. Ciò garantisce lo spurgo completo del tubo e della pistola.

Pulire SEMPRE accuratamente la pistola dopo l'uso.
Una volta spurgato tutto l'abrasivo, è possibile chiudere l'alimentazione dell'aria.
Assicurarsi che il rubinetto sia aperto; puntare la pistola in una direzione sicura.
Tirare il grilletto finché l'aria non smette di fluire e il manometro indica «0».
Scollegare il tubo di alimentazione dell'aria dalla valvola di alimentazione.

D

Stopping Sandblasting: While continuing to squeeze the trigger, turn the abrasive control valve to the closed position.

Press and hold the trigger to expel any remaining abrasive material from the abrasive pipe. When you notice that only air is coming out of the gun you can stop the flow by releasing the trigger. This ensures complete purging of the hose and gun.
ALWAYS clean the gun thoroughly after use.
Once all the abrasive has been purged, you can close the air supply.
Make sure the tap is turned on; point the gun in a safe direction.
Pull the trigger until the air stops flowing and the pressure gauge reads "0".
Disconnect the air supply hose from the supply valve.

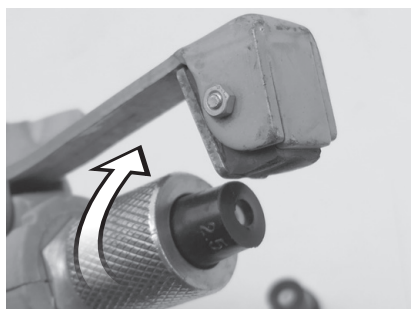
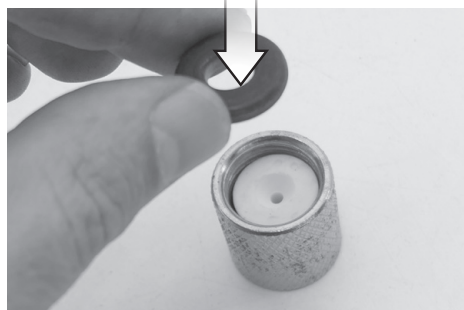
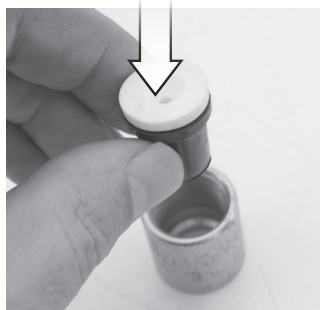
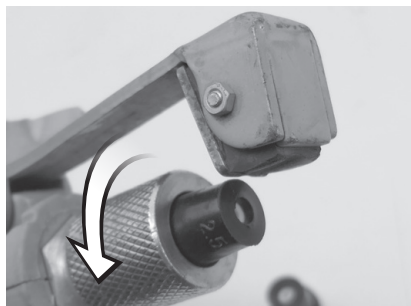


Nettoyer soigneusement la machine et ses outils avant de la stocker.

Reinig de machine en het gereedschap grondig voordat u deze opbergt.
Limpie a fondo la máquina y sus herramientas antes de guardarla.
Limpe bem a máquina e suas ferramentas antes de guardá-la.
Pulire accuratamente la macchina e i suoi utensili prima di riporla.
Thoroughly clean the machine and its tools before storing it.



D



Buse ø 2 mm : pour des petites surfaces

Buse ø 3,5 mm : pour des surfaces à traiter plus importantes

Mondstuk ø 2 mm: voor kleine oppervlakken

Mondstuk ø 3,5 mm: voor grotere te behandelen oppervlakken

Boquilla ø 2 mm: para superficies pequeñas

Boquilla ø 3,5 mm: para superficies más grandes a tratar

Bocal ø 2 mm: para pequenas superficies

Bocal ø 3,5 mm: para superficies maiores a serem tratadas

Ugello ø 2 mm: per piccole superfici

Ugello ø 3,5 mm: per superfici più ampie da trattare

Nozzle ø 2 mm: for small surfaces

Nozzle ø 3,5 mm: for larger surfaces to be treated





115113 :




Abrasif noir, 0,1 - 0,63 mm pour métal - 25 kg
Zwart schuurmiddel, 0,1 - 0,63 mm - 25 kg voor metaal
Abrasive negro, 0,1 - 0,63 mm - 25 kg para metal
Abrasive preto, 0,1 - 0,63 mm - 25 kg para metal
Abrasive nero, 0,1 - 0,63 mm - 25 kg per metallo
Black abrasive, 0,1 - 0,63 mm - 25 kg for metal





115114 :


Abrasif Bronze n°5 pour bois - 25 kg
Bronsschuurmiddel nr. 5 voor hout - 25 kg
Abrasive bronze n°5 para madeira - 25 kg
Abrasive de bronze n°5 para madeira - 25 kg
Abrasive al bronzo n°5 per legno - 25 kg
Bronze abrasive n°5 for wood - 25 kg

115115 :

Abrasif Bronze n°7 pour maquettiste - 25 kg
Bronzen schuurmiddel nr. 7 voor modelbouwer - 25 kg
Abrasive de bronze n°7 para maquetista - 25 kg
Abrasive de bronze n°7 para modellista - 25 kg
Abrasive in bronzo n°7 per modellista - 25 kg
Bronze abrasive n°7 for model maker - 25 kg

	<p> Lire les instructions avant usage : Read the instructions before use : Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen : Léase las instrucciones antes de usar : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Ler as instruções antes da utilização : Ler voor het gebruik de instructies : Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση: Zapoznać się instrukcją przed użyciem : Lue ohjeet ennen käyttöä : Läs anvisningarna före användning : læs instruktionerne før brug Înainte de utilizare, cititi instructiunile : </p>	<p> Внимательно прочитайте следующие инструкции : Kullanmadan talimatları okuyunuz : Pozorně si přečtěte následující pokyny : Pred použitím si prečítajte pokyny : זרם חיילופי اقرأ التعلیمات قبل الاستخدام. használat előtt olvassuk el az utasítást : Pred uporabo preberite ustrezna navodila : Прочетете указанията за употреба : Enne kasutamist lugege instruksiooni Prieš naudojimą perskaityti instrukciją izlasīt instrukcijas pirms lietošanas Pročitati upute prije uporabe: </p>	X
	<p> Conformité européenne : Conforms to EC standards : CE-Konformität : Cumple con las directivas CE : Conforme alle norme CE : Conforme às normas CE : Voldoet aan de EG-normen : Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση: Zgodność z normami CE : EU-standardien mukainen : EU-standardien mukainen : Overholder EU standarderne : Conform cu normele europene: </p>	<p> соответствие европейским стандартам: Avrupa uygunluk : Evropská shoda : Európska dohoda : התאמה לתקנים האירופיים قطابتق للجواصر فئات الأوروبية. Evropska ustreznost : Európai megfeleléség : Съответствие с европейските норми : Euroopa Liidu vastavusmärk Europinių normų atitikima Atbilstība Eiropas standartiem Evropska sukladnost </p>	X
	<p> Poids : Weight : Gewicht : Peso : Peso : Peso : Gewicht : Βάρος : Masa : Paino : Vikt : Vægt : Greutate : </p>	<p> Bec : Ağırlık : Hmotnosť : Hmotnosť : משקל الوزن. Súly : Teža : Терло : Raskus Svoris Svars Težina: </p>	18 kg

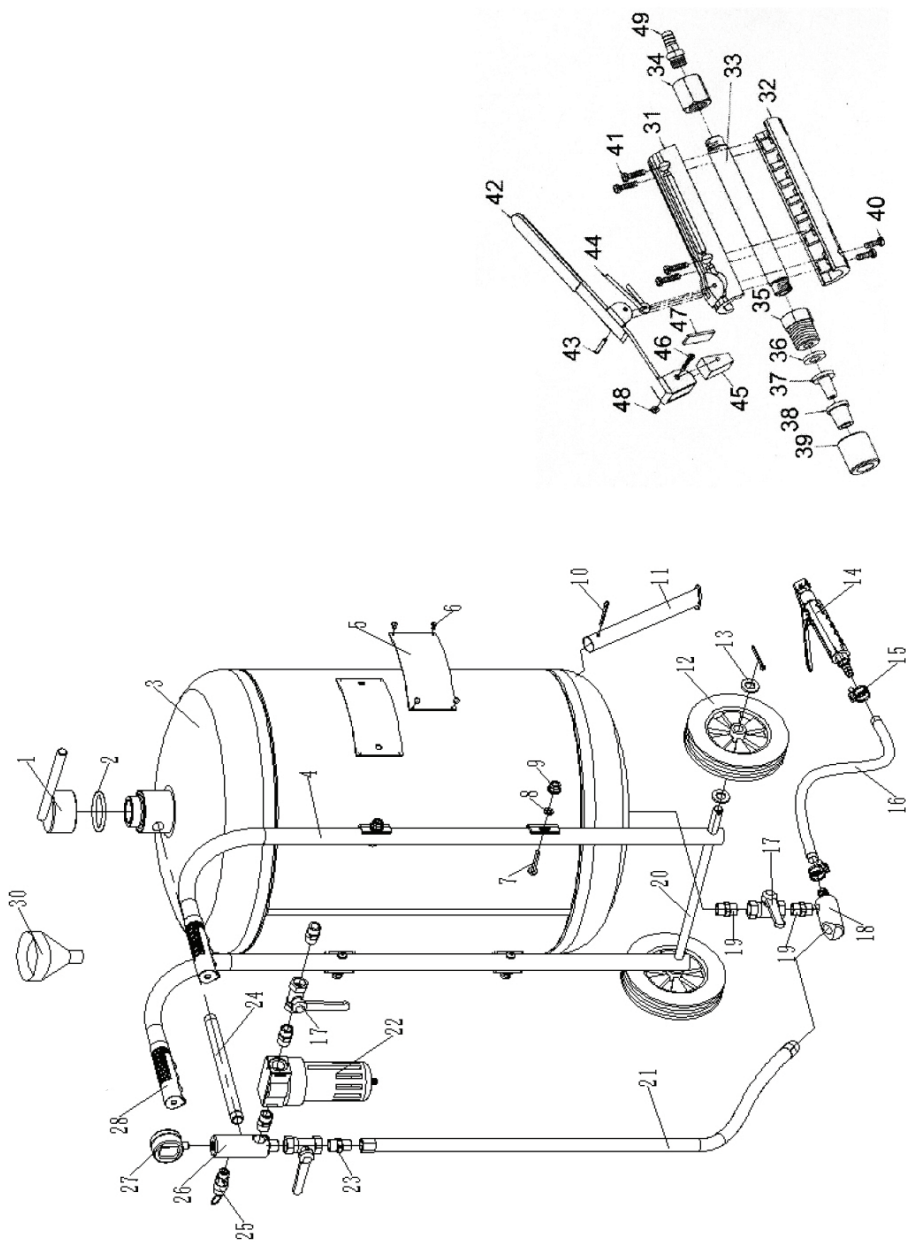
  	<p>Porter des lunettes de sécurité : Porter un masque anti-poussière: Porter une protection auditive:</p> <p>Wear protective eyewear : Wear a dust mask : Wear hearing protective equipment:</p> <p>Schutzbrille tragen : Staubschutzmaske tragen : Gehörschutz tragen:</p> <p>Llevar puestas gafas protectoras : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Llevar puesta una protección auditiva:</p> <p>Portare de gli occhiali di sicurezza : Indossare una mascherina anti-polvere : Portare una protezione uditiva:</p> <p>Utilizar óculos de segurança : Utilizar uma máscara anti-poeira : Utilizar uma protecção auditiva:</p> <p>Draag een veiligheidsbril : Draag een stofmasker : Draag gehoorbeschermers:</p> <p>Φοράτε προστατευτικά γυαλιά: Φορέστε μάσκα για τη σκόνη: Φοράτε προστασία ακοής:</p> <p>Zakładać okulary ochronne : Zakładać maskę przeciwpyłową Zakładać słuchawki ochronne</p> <p>Käytä suojalaseja : Käytä pölysuojust : Käytä kuulosuojaimia:</p> <p>Använd skyddsglasögon : Bär mask mot damm : Bär hörselskydd:</p> <p>Der skal benyttes sikkerhedsbriller : Der skal benyttes beskyttelsesmaske mod støv: Der skal benyttes høreværn:</p> <p>Purtați ochelari de protecție : Purtați mască anti-praf : Purtați căști de protecție auz:</p>	<p>Наденьте защитные очки : Наденьте респиратор : наденьте средства звуковой защиты:</p> <p>Güvenlik gözlükleri takın : Toza karşı maske takın : İşitsel koruma aleti takın:</p> <p>Používejte bezpečnostní brýle : Používejte masku proti prachu : Používejte ochranu sluchu:</p> <p>Noste ochranné okuliare : Noste ochrannú masku proti prachu : Noste ochranné slúchadlá:</p> <p>תחייב יפקשמ ביכרהל אנ קבא דגנ הכסמ שובחל אנ יש ל הרביב הגנת שמיעה חגל נזגרות וקאי. لبس قناع مضراخ للذغبار. لبس خودة خرض الخسچيچ.</p> <p>Viseljen védőszemüveget : Viseljen porvédő maszkot Viseljen fülvédőt</p> <p>Nositi zaščitna očala : Nositi zaščitno masko proti prahu: Nositi zašito ušes:</p> <p>Да се използват защитни очила : Да се използва защитна маска : Да се използва слухови защитни средства:</p> <p>Kandke kaitseprille Kandke tolmumaski. Kandke kõrvakaitset</p> <p>Nešioti apsauginius akinius Dėvėti respiratorių Nešioti apsaugą nuo triukšmo</p> <p>Valkät aizsargbrilles Valkät aizsarg masku pret putekļiem valkät dzirdes aizsarglīdzekli</p> <p>Nositi zaštitne naočale: Nositi masku za zaštitu od prašine: Nositi štitnike protiv buke:</p>	X
	<p>Porter des gants : Use rubber gloves : Scchutzhandschuhe tragen : Llevar guantes de protección : Indossare i guanti di protezione : Utilizar luvas de protecção : Draag veiligheidshandschoenen :</p> <p>Φορώντας γάντια:</p> <p>Używać rękawic ochronnych : Käytä suojakäsineitä : Använd skyddshandskar : Der skal benyttes handsker : Purtați mănuși :</p>	<p>Наденьте перчатки : Eldiven takın : Noste rukavice : Noste rukavice : תופכ שובלל אנ لبس قفازات. Viseljen kesztyű t Nositi rokavice:</p> <p>a se използват предпазни ръкавици : Kandke kindaid Müvēti pirštines Valkät cimdus Nositi zaštitne rukavice:</p>	X

	<p>Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Sujeitos à reciclagem Não deite no lixo Niet wegwerpen Υπόκειται σε ανακύκλωση Nie wyrzucac Älä heitä pois luontoon Batteriet får inte kastas Bortkast det ikke Nu le auncati</p>	<p>Подлежит переработке Atmayınız Nevyhazujte je do běžného odpadu Neodhadzovat Gjenvinningspliktig فلا ترمدها لهذا في القمامة. ne mečíte! Ne odvržite ga/jih vstran Taaskasutusse kuuluv Ärge visake seda minema Nemétykíte Nemest Podvrgnuto recikliranju</p>	×
---	--	---	---

Recyclage des déchets :

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

	<p>Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Recyclingfähige, unterliegen Recycling Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeito à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling Ανακυκλώσιμο, υπόκειται σε επιλεκτική διαλογή Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране Genanvendelig underlagt genbrug</p>	<p>Reciclabile sub rezerva reciclare Повторно упаковка подлежит вторичной переработке Geri dönüştürüm Geri dönüştürülebilir ambalaj konusu Recyklovateľné podléhajúci recyklaci Recyklovateľné podliehajúce recyklácii Resirkulerbar, med förbehold om selektiv sortering ريوڤندلا ها بال بخصيت ريوڤندلا ها بال بال باقاولا لسيول بندا او قوين بندا Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás Reciklirati predmet recikliranja Pakendite suhtes ringlussevõtu Pärsträdajams iepakojums otrreizējai pārstrādei Perdirbamų taikomos perdirbimo Može se reciklirati, podložno selektivnom sortiranju</p>	×
---	--	--	---



DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Dlwlsh symm9rwvshzsymm9rwvshz

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
VYHLÁSENIE ZHODY
Декларация соответствия
SAMSVARERKLÆRING
Uygunluk beyanı
التصريح بالامتثال
PROHLÁŠENÍ SHODY
EGYZESÉGI NYILATKOZAT
Декларация за съответствие с нормите
IZJAVA O SKLADNOSTI
DEKLARACJA
ATTIKTIES DEKLARACJA
KINNITUS
IZJAVA O SUKLADNOSTI

Le soussigné,
Ondergetekende,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписаният
Undertegnede
Subsemnatul,
Я, нижеподписавшийся,
Imzalayan,
Niže podepsany,
Tollau pasirasēs

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Förklarar härmed att
Заявява с настоящото
erklærer hermed, at
Declarin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
tımto prohlasuje, že,
Pareiskia, kad,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL



FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Ninej podpisany
Allekirjoittanut,
Ο κἀτωθὶ υπογεγραμμένος,
Nizšie podpisany
Undertegnede,
الذوق ع انداه
Alulirott,
Podpisani,
Apakša parakstijies
alakirjutanu
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
Oowiadcza niniejszym, że
Ilmoitetaan täten että,
Dhloni me thn Parousa
tymto vyhlasuje, že

يصرح استنادا على ذلك
kijelejttem, hogy a készülék Izjavlja da,
Pareiskia, kad,
Ar šo aplicinā, ka,
Kinnitab, et
izjavljuje u ovom dokumentu da je

Sableuse aérogommeuse / Mobile sandblaster / Mobilier Sandstrahler / Chorro de arena móvil / Sabbiatrice mobile / Jateador de areia móvel / Mobilie zandstraler / Κινητό αμμοβολή / Mobilna piaskarka / Siirrettävä hiekkapuhallus / Mobil sandblåster / Мобильна пясъкоструйка / Mobil sandblåser / Sablator mobil / Мобильный пескоструйный аппарат / Mobil kumlama makinesi / Mobilni piskovač / Mobilny piaskovač / المنقف الرمي المحمول / مازو هول نيد / Mobil homokfúvó / Mobilni peskalnik / Mobilne liivaprits / Mobilais smišlu strūkla / Mobilus smėlio pūtiklis / Mobilni uređaj za pjeskarenje

code

FARTOOLS / 115100 / CS 17 / XH-T0510

Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответства и отговаря европейските норми
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform și satisfacă normele CE
полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС
CE şartlara uygundur,
odpovídá normám ES.
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

Cumple con la directivas de la CE,
E conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
Συμμορφώνεται και ικανοποιεί τις οδηγίες και τα πρότυπα CE,
zodpovedá normám ES.
Samsvarer med og tilfredsstiller CE-direktiver og standarder,
بأن الحدوژ يطابق و يلى مع مجموعة الدول الأوروبية
kielegíti a CE szabványok előírásait.
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.
Atbilst un atbilst CE direktīvas un standartus,
Vastab ja vastab EU direktīvidele ja standardele,
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2006/42/EC 2014/68/EU
EN1248:2001+A1:2009
ENISO12100:2010

Christophe HUREL,
Directeur général
01/09/2023
Fait à St. Pierre-des-Corps



115100-Sticker-A-01-Normes.indd 1

12/10/2023 15:22



115100-Sticker-A-02-Warning.indd 1

12/10/2023 15:21

GARANTIE - WARRANTY



FR. GARANTIE

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défectuosité de l'outil.

DE. GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät in Bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassensbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erlischt bei einem Einsatz des Geräts, der nicht normentsprechend ist, bei Schäden, die auf unsachgemäße Eingriffe zurückzuführen sind bzw. bei Nachlässigkeit seitens des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

IT. GARANTIA

Questo attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all'utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell'apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell'acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un'avarizia dell'attrezzo.

EN. GARANTIE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by the failure of this tool.

ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir

de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni, en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door ongewoon gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvloeiend uit een defect van het gereedschap.

PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme às normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

EL. Γεωργιανή

To ergaleio ayto e ferei symantik9h egg9yhsh gia opoi9hPote el9attvma kataskeyzh ap9o tnh hmeromhyia p9vlihozh sto x9hsth me apl9h Prosk9omish thz ap9o-oeijzh agor9az. H egg9yhsh aPotele9itai att9o tnh antikata9aotao9h tvn elattvmatik9v9n tmhm9atv9n. H Par9y9sa. egg9yhsh oep ewarm9ozetai se Per9iPvsh x9hshz mh s9ymwvnhz me ta Pr9otyPa thz syskem9h. h se Per9iPt9vsh zhmi9az Poy Prok9hUnke ap9o mh egkekrim9enh ep9embash 9h ap9o am9eleia toy agorast9h. H egg9yhsh ooen ewarm9ozetai stiz zhmi9ez Poy Prokal9oyntai ap9o bl9abh toy ergaleioy. Stayro9i kenoy9 Diasthmo2Par9embysma

PL. GWARANCJA

Narz dzie jest obite gwarancja na wszelkie wady konstrukcyjne i materiałowe, licząc od daty sprzedaży u użytkownika i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancja obejmuje wymianę cz. a/c wybrakowanych. Gwarancja nie

znajduje zastosowania w przypadku uytkowania niezgodnego z normami urzadzenia, ani w przypadku szkod spowodowanych działaniami niedozwolonymi lub zaniedbaniami ze strony nabywcy. Gwarancja nie obejmuje szkod powstalych z powodu upadku urzadzenia.

SV. GARANTI

Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions- och materialfel, från och med tidpunkten för användarens inköp och genom uppvisning av kassakvittot. Garantin består i att ersätta de bristfälliga delarna. Denna garanti gäller inte om användningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej tillätna ingrepp eller på grund av koparens vårdslöshet. Garantin gäller inte forskador som orsakats av att verktyget fungerat bristfälligt.

FI. TAKUUS

Taman laiteen takuu on voimassa sopimuksen mukaisesti kattaen kaikki rakenteen ja materiaalin viralliset ostopäivästä kassakuitilla vastaan. Takuu sisältää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeiden vastaista käyttöä eikä vialtuuttamattomien henkilöiden kasittelystä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa myöskään toimintavaihtelusta aiheutuneita vahinkoja.

BU. Γαραντια

Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка. Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части. Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случаи на щети, нанесени от неотризиранни лица, или вследствие на проявена небрежност от страна на потребителя.

Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

DA. GARANTI

Dette værktøj er dækket af en garantikontrakt for konstruktions- og materialefejl, som gælder fra købsdatoen ved visning af kassebonen. Garantien består i at udskifte de defekte dele. Garantien dækker ikke fejl opstået som følge af anvendelse, som ikke overholder standarderne for apparatet, eller skader opstået ved ikke autoriserede indgreb eller sløshed fra brugerens side. Garantien dækker ikke skader opstået, fordi værktøjet har svigtet.

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. PIERRE-des-CORPS - FRANCE
fargroup@fargroup.net

GARANTIE - WARRANTY



RO. GARANTIE

Acest aparat este garantat din punct de vedere contractual impotriva tuturor vicilor de constructie si de material, incepand de la data vanzarii lui catre utilizator si la simpla prezentare a bunului de casa. Garantia consta in inlocuirea componentelor defecte. Aceasta garantie nu se aplica in cazul exploatarii in alt mod decat cel recomandat de normele aparatului si nici in caz de stricaciuni provocate de interventii neautorizate sau prin negliinta cumparatorului. Garantia nu se aplica asupra pagbelor cauzate de o defectare a aparatului.

RU. ГАРАНТИЯ

Данное изделие обладает имеющей силу контракта гарантией покрывающей все возможные дефекты изготовления и материала. Гарантия вступает в силу с даты продажи изделия пользователю для этого достаточно сохранить и предъявить полученный в кассе чек. Гарантия обязывает изготовителя заменить дефектные части изделия. В случае не соответствующего нормам использования изделия, несанкционированного демонтажа или ремонта или небрежного обращения действие гарантии прекращается. Гарантия не покрывает ущерба, возникшего в результате сбоя в работе изделия.

TU. GARANTIA

Bu arac, satins tarihinden itibaren kullanicinin sadece vezne alindisini sunmasiyyla tum uretim ve malzeme hatasina karsi garantilidir. Garanti eksik olan kisimlari degistirmek icindir. Bu garanti aracin sartlarina uygun olmayan isleme durumunda, izin verilmeden kullanimlardan kaynaklanan hasarlarda veya alcinin istegi durumunda uygulanmaz. Garanti malzemenin bir eksikliginden meydana gelen bir zararda uygulanmaz.

CS. ZARUKA

Pro tento nástroj platí smluvní záruka na všechny výrobní a materiálové vady od data prodeje uživateli, a na základě předložení pokladního bloku. Záruka spočívá ve výměně vadných částí. Tato záruka neplatí v případě použití přístroje, které neodpovídá normám, ani v případě škod způsobených nepovolenými zásahy nebo nedbalostí ze strany kupujícího. Záruka se nevztahuje na škody způsobené závadou nástroje.

SK. ZARUKA

Pre tento nástroj platí zmlu-

vná záruka na všetky výrobné a materiálové chyby od dátumu predaja užívateľovi a na základe predloženia pokladničného bloku. Záruka spočíva vo výmene chybných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré nezodpovedá normám, ani v prípade škod spôsobených nepovolenými zásahmi alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené poruchou nástroja.

HE. GARANTIA

הצגת חשבונית קופה. האחריות-משמעה בחומר,החל מיום המכירה למשתמש עם אחריות לפי חוזה מפני כל ליקוי ביצור או על ידי התערבות תללא הי עכלכל זה חלה שינוי מתאים לתקנים ובמקרה של נזק שנגרם זו אינה חלה במקרה של שימוש במכשיר ותקלה בכלי. החלף תתקנם הלקיים אחריות האחריות אינה חלה על נזק שנגרם על ידי שמכות או על די רשלנות מאת הקונה.

AR. الضمان

على مجرد تقديم بطاقة الشراء يتعلم عن تاريخ البيع الى المشتري وعمل وبيعاً غير فني التصدي عوفى الجوانب. اعتباراً من هذه الألة مدة مسؤولية تعاقدياً من أي جهاز، ولا في حالة تعرضه لتلفات حالة الإستهلاك غير المطابق لمعايير لا يكون هذا الخدمان قابلاً للتطبيق فني. خلال الضمان فاني سبتبدال الأجزاء الأعطالنة لا ينطبق الضمان على الضرور الناتج عن جرحضة أو في حالة الأهمال من قبل المشتري ذاتية عن عمليات تدخل غير.

HU. GARANCIA

Erre a szerszámra szerződéses garanciát vállalunk bármilyen gárvártási és anyaghiba felmetülése esetére, a fogvaszto reszere törtent eladás napjától számítva, a penztári blokk egyszerű felmutatása ellenében. A garancia a hibás alkatrészek cseréjére terjed ki. Ez a garancia nem érvényes, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, sem illetéktelen beavatkozások, vagy a vásárló hanyagsága okozta károk esetén. A garancia nem fedezi azokat a károkat, melyeket a szerszám hibás működése okozott.

SL. GARANCIJA

To, prodje je z garancijsko pogodbo zašcetero proti vsem napakam v izdelavi in v sestavnem materialu od datuma prodaje naprej in ta velja ob predložitvi blagajniškega računa. Garancija velja za zamenjavo delov z napako. Ta garancija ne velja za uporabo orodja, ki ni v skladu z normami, predpisanimi za omejeno orodje in za primere okvar, ki nastanejo zaradi nedovoljenih posegov na orodju ali zaradi malomarnega rokovanja kupca. Garancija ne velja za škodo, ki jo lahko povzroci okvara orodja.

ET. GARANTII

See tööriist kuulub lepingu järgi garantiiremonti arvestades alates müümise päevast ja kassatselti alusel kasutajale koigi konstruktsiooni- ja materjalivigade puhul. Garantii

seisneb defektsete osade väli vahetamisest. See garantii ei kehti aparaadi normide ebatavalise eiramise puhul ega ostja poolt keelatud viisil kasutamisesest või hooletusetahtmisest tulenevatest kahjustustest. Garantii ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjustuste puhul.

LV. GARANTĪJA

Sis prietaisais yra uztikrinamas kaip itin geros kokybes, nuo jo pardavimo datos iki jo panaudojimo, ir jam yra suteikiamas garantinis talonas. Garantijos metu galima pakeisti atsiradusius trumplataikius gedimus. Si garantija netaikoma esant netinkamam naudojimui ar nesilaikant reikiam sio aparato vartojimo instrukciju, tai pat paciam dirkeui ji sugadinus. Garantija taip pat netaikoma, prietaisa naudojant ne pagal paskirti ir jn apgadinius.

LT. GARANTIJA

Sim darbarikam ir liguma noteikta garantija visiem defektiem, kas saistās ar konstrukciju un materiālu, sakot ar pardosanas datumu, kad masinu, pardod lietotajam un vienkarsi uzradot kases ceku. Garantija iekļauj bojato dalu nomainu. Si garantija nav derīga, ja aparats nav lietots saskaņā ar drošības noteikumiem, ne gadijums, ja bojājumi radusies nesankcionētas iekļaušanas gadijuma vai arī pierceja nolaidības del. Garantija nav derīga, ja bojājumi radusies darbarika defekta del.

HR. JAMISTVO

Ovaj alat ima ugovorno jamstvo u slucaju bilo kakvih nedostataka u konstrukciji i materijalu, od datuma prodaje korisniku uz jednostavno predocenje racuna. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slucaju uporabe i eksploatacije koja nije sukladna standardima uredaja, niti u slucaju štete uzrokovane neovlastenim intervencijama ili neparom kupca. Jamstvo se ne primjenjuje na štetu uzrokovanu nekim nedostatkom alata.

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. PIERRE-des-CORPS - FRANCE

fargroup@fargroup.net



FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

fartools.com

